Naciones Unidas S/2005/175

Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de marzo de 2005
Español
Original: inglés

Carta de fecha 16 de marzo de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de referirme al Acuerdo de Accra III sobre Côte d'Ivoire, firmado el 30 de julio de 2004 en Accra, a la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad de 5 de agosto de 2004 (S/PRST/2004/29) y a mis cartas anteriores por las que se transmitían al Presidente del Consejo de Seguridad los informes del Grupo de Supervisión tripartito establecido en virtud del Acuerdo de Accra III.

Adjuntos figuran los informes undécimo y duodécimo del Grupo de Supervisión tripartito, que abarcan los períodos comprendidos entre el 17 de enero y el 14 de febrero y entre el 15 y el 28 de febrero de 2005 (véanse los anexos).

Le agradecería que señalara la presente carta y sus anexos a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Kofi A. **Annan**

05-28863 (S) 070405 080405

0528863

Anexo I

Aplicación del Acuerdo de Accra III

Undécimo informe del Grupo de Supervisión tripartito

Abarca el período comprendido entre el 17 de enero y el 14 de febrero de 2005

I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo de Accra III, de 30 de julio de 2004, en virtud del cual se estableció el Grupo de Supervisión tripartito, al que se pidió que informara de los progresos realizados en la aplicación del Acuerdo al Presidente de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), al Presidente de la Unión Africana y al Secretario General de las Naciones Unidas. El presente informe, que da cuenta de los acontecimientos más destacados entre el 17 de enero y el 14 de febrero de 2005, abarca un período más amplio —aproximadamente un mes—, que informes anteriores, a fin de ofrecer una visión completa de la evolución del proceso de paz, especialmente de los hechos acaecidos durante las Cumbres de la CEDEAO y la Unión Africana y los resultados inmediatos de la misión del Presidente Mbeki, hasta mediados de febrero de 2005.

II. Sinopsis

2. En general la situación militar y de la seguridad en el país permaneció en calma, pero siguió siendo tensa y frágil. Hay un sentimiento generalizado de desasosiego debido a la aparente falta de progresos significativos en el proceso de paz, al creciente número de delitos en las ciudades y grandes zonas urbanas y a los rumores ocasionales de un golpe de Estado. Tanto la Cumbre de la CEDEAO (Accra, 19 de enero de 2005) como la de la Unión Africana (Abuja, 30 y 31 de enero de 2005) decidieron no emitir pronósticos con respecto al proceso de paz mientras no se conocieran los nuevos resultados de la misión de facilitación de Mbeki. La influencia de la resolución 1572 (2004) del Consejo de Seguridad siguió percibiéndose en las reacciones de los políticos de Côte d'Ivoire, que se mantuvieron en contacto con el Presidente Mbeki. Los agentes políticos también continuaron adoptando medidas en previsión de las elecciones programadas para octubre de 2005. Así pues, los principales partidos políticos lanzaron un sinfín de campañas para recabar apoyo electoral. Por su parte, las Forces nouvelles anunciaron su intención de crear instituciones autónomas en el norte, lo cual refuerza aún más la división del país en dos que existe en la práctica. No obstante, se siguió concediendo gran importancia a las consultas con las Forces nouvelles para alentarlas a regresar al Gobierno y conseguir que dieran muestras de voluntad política para participar en la puesta en marcha del proceso de desarme, desmovilización y reintegración (DDR). A ese respecto se han registrado algunos progresos, pero todavía queda mucho por hacer.

III. Evolución del proceso de paz

Cumbre de la CEDEAO (Accra, 19 de enero de 2005) y Cumbre de la Unión Africana (Abuja, 30 y 31 de enero de 2005)

3. Estas dos cumbres ofrecen un marco para evaluar los progresos que se están haciendo bajos los auspicios del Presidente Mbeki. Ambas han brindado la oportunidad de expresar las preocupaciones por la prolongada situación de estancamiento y la aparente falta de voluntad de los agentes políticos de Côte d'Ivoire por resolver las cuestiones clave contempladas en el Plan de Acción de Mbeki, en particular el retorno al pleno funcionamiento del Gobierno, el cumplimiento del artículo 35 y la puesta en marcha del programa de DDR, que posibilitarían la reunificación y la celebración de las elecciones previstas para octubre de 2005.

4. Los participantes en la Cumbre de la CEDEAO reafirmaron su confianza en el Acuerdo de Linas-Marcoussis y el Acuerdo de Accra III, por considerar que constituían el único marco posible para solucionar la crisis en el país. A tal efecto, expresaron su apoyo a la iniciativa del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y la Unión Africana de restablecer la paz en Côte d'Ivoire.

5. La Asamblea de Jefes de Estado de la Unión Africana acogió con satisfacción la decisión adoptada por el Consejo de Paz y Seguridad en su 23ª reunión, celebrada en Libreville el 10 de enero de 2005; elogió los esfuerzos hechos por el Presidente Thabo Mbeki en nombre de la Unión Africana y alentó a éste a proseguirlos; exhortó a todas las partes de Côte d'Ivoire a que brindaran su entera cooperación al Presidente Thabo Mbeki; pidió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que coordinara estrechamente sus esfuerzos con los de la Unión Africana, a fin de facilitar la pronta solución de la crisis en Côte d'Ivoire; manifestó su satisfacción por la constante colaboración en las actividades destinadas a solucionar la crisis, y alentó a los países de la CEDEAO a coordinar sus esfuerzos con la Unión Africana.

Misión de facilitación de la Unión Africana

6. El Presidente Mbeki invitó a los principales líderes políticos de Côte d'Ivoire a asistir en Pretoria a las consultas permanentes sobre su Plan de Acción, que tuvieron lugar del 26 al 28 de enero de 2005. El Presidente centró su atención sobre todo en las cuestiones relativas al funcionamiento del Gobierno de Reconciliación Nacional, la modificación del artículo 35 de la Constitución y el programa de DDR. Sobre la base de esas consultas, presentó su informe a la Cumbre de la Unión Africana, a la que pidió más tiempo para proseguirlas. Asimismo, sugirió que, en vista de los progresos que estaba haciendo, quizás fuera conveniente que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aplazara la aplicación efectiva de las sanciones individuales, como había propuesto el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana en su reunión de Libreville.

7. Tras la Cumbre de la Unión Africana, el Presidente Mbeki envió a sus colaboradores a reunirse con el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Seydou Diarra en Abidján y, en particular, con el Sr. Guillaume Soro en Bouaké. El objetivo de esas consultas era hacer regresar a las Forces nouvelles al Gobierno y dar impulso al programa de DDR. Hasta la fecha, la misión Mbeki, por mediación de sus oficiales, que trabajan con la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (UNOCI) y

otras partes interesadas, ha entablado una serie de consultas con los dirigentes políticos de Côte d'Ivoire y, sobre todo, con las Forces nouvelles, sobre los diversos grupos de cuestiones de la hoja de ruta del Presidente Mbeki.

8. En los párrafos que siguen se informa del estado de las consultas.

Programa legislativo

9. Adjunto al presente informe figura un cuadro sinóptico en que se indica la situación de los textos legislativos que se han presentado a la Asamblea Nacional.

10. El Presidente Laurent Gbagbo y el Front Populaire Ivoirien (FPI) han señalado que se ha avanzado lo suficiente en la aprobación de la mayoría de las leyes, en particular, del artículo 35, como para poder aplicar de inmediato el programa de DDR, que permitiría el redespliegue de la administración por todo el país, la reunificación territorial y la celebración de elecciones en octubre de 2005. La G-7, o Coalition des Marcoussistes, ha formulado peticiones al Presidente Gbagbo y expresado reservas con respecto a la aprobación de algunas de las leyes que, a su modo de ver, no se ajustan a la letra y el espíritu del Acuerdo de Linas-Marcoussis. Se trata de las siguientes:

- Ley relativa a la composición, la organización y las funciones de la Comisión Electoral Independiente. *La G-7 considera que no garantiza la independencia de la Comisión*.
- Ley relativa a la creación, la organización y las funciones de la Comisión Nacional de Derechos Humanos de Côte d'Ivoire. *A su modo de ver, excluye a los representantes de los signatarios del Acuerdo de Linas-Marcoussis, que establece explícitamente que la Comisión estará integrada por representantes de todas las fuerzas políticas*.
- Ley relativa a la identificación de las personas. *En ella se prevén nuevos requisitos para el proceso de identificación que dan lugar a discriminación por motivo del origen de la persona*.
- Ley relativa al Código de Nacionalidad de Côte d'Ivoire. *Discrimina a algunas personas cuyos intereses estaban protegidos en virtud de lo dispuesto en una ley anterior*.
- Ley relativa a la financiación pública de agrupaciones y partidos políticos y campañas electorales. *En ella no se prevén disposiciones transitorias y, por consiguiente, se excluye la financiación de algunos partidos políticos.*
- Ley relativa a la indemnización y rehabilitación de las víctimas de la guerra. *No tiene en cuenta todos los casos previstos por la Comisión Nacional de Derechos Humanos*.
- Ley relativa al régimen que regula la comunicación por radio y televisión. *No garantiza la neutralidad e imparcialidad de estos importantes servicios públicos*.
- Ley relativa a la creación de la Comisión Nacional de Identificación. *Esta Comisión no ha sido dotada de la autonomía necesaria para controlar el proceso de identificación ni la expedición de tarjetas de votantes*.

11. Con respecto a la postura de la G-7 que se acaba de describir, los partidarios del Presidente Gbagbo afirman que se trata de una táctica para ganar tiempo por alguna razón. Por ejemplo, dicen que los parlamentarios de la G-7, que son mayoría en el parlamento, votaron a favor de algunas de las leyes contra las que ahora formulan quejas o se abstuvieron de votar al respecto.

12. Antes de recibir una copia de la petición formulada por la G-7, el Comité de Seguimiento ya había iniciado un examen de tres de los textos legislativos: el Código de Nacionalidad con la legislación conexa en materia de naturalización y la ley relativa a la Comisión Electoral Independiente. El Comité ha encargado a algunos de sus miembros que examinen el tema con el Presidente Gbagbo y el Presidente de la Asamblea Nacional, a fin de estudiar la manera de introducir los cambios pertinentes.

Desarme, desmovilización y reinserción

13. El Primer Ministro Seydou Diarra visitó Bouaké el 5 de febrero de 2005 y examinó con los dirigentes de las Forces nouvelles cuestiones clave relacionadas con el funcionamiento del Gobierno de Reconciliación Nacional, la reanudación de la participación de las Forces nouvelles en el proceso de DDR y el inicio de ese proceso. Con respecto a este último, el Primer Ministro señaló que revisaría la composición de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración (NCDDR), para atender la petición de las Forces nouvelles de estar mejor representadas en ella, y algunas cuestiones relacionadas con la gestión de la Comisión. Pidió a las Forces nouvelles que presentaran una lista con los nombres de unos seis representantes que desearan que formaran parte de la Comisión.

14. También accedió a la solicitud de las Forces nouvelles de poder contratar a sus propios guardaespaldas para garantizar su estrecha protección en Abidján, siempre y cuando esos guardaespaldas formaran parte de los elementos militares que eran oficialmente miembros de las Forces armées nationales de Côte d'Ivoire (FANCI) y, en virtud de la Ley de Amnistía y la decisión pertinente del Ministerio de Defensa, reunieran las condiciones para ser reintegrados en las Fuerzas Armadas de la República, una vez se reestructuraran éstas. Las modalidades técnicas relativas a esos arreglos no se habían determinado aún.

15. Por otra parte, la UNOCI había organizado reuniones semanales sobre el proceso de DDR, a las que habían asistido oficiales de la NCDDR, organismos de las Naciones Unidas (Programa Mundial de Alimentos, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia), Save the Children UK, asociados clave y donantes (Francia y Japón). El objetivo de esas reuniones era intercambiar información, puntos de vista y perspectivas estratégicas y continuar coordinando las actividades para responder a las necesidades del Gobierno relacionadas con la ejecución del programa de DDR. En esas reuniones también se habían coordinado medidas para facilitar la misión Mbeki.

16. A ese respecto, una misión integrada por los enviados del Presidente Mbeki y oficiales de la UNOCI, la NCDDR, el Banco Mundial y las fuerzas francesas de la Operación Licorne celebraron dos rondas de consultas con las Forces nouvelles en Bouaké. A ellas asistieron el Secretario General Guillaume Soro y miembros clave de las Forces nouvelles.

17. El objetivo de esas reuniones era reanudar la colaboración para poner en marcha el programa de DDR, como estaba previsto en la hoja de ruta del Presidente

Mbeki. En ellas se examinaron tres cuestiones clave: a) la seguridad de los ministros de las Forces nouvelles durante su estancia en Abidján; b) el carácter irreversible de la cesación del fuego y la vigilancia de la zona de confianza, y c) el programa nacional de DDR y los aspectos relacionados con la seguridad durante su ejecución.

18. En términos generales esas iniciativas de negociación han permitido reanudar las conversaciones sobre el programa de DDR. Cabe destacar los siguientes avances:

– Las Forces nouvelles han accedido a que se realicen inspecciones en todos los emplazamientos de desarme, desmovilización y reinserción situados en las zonas bajo su control, antes de su rehabilitación.

– Las Forces nouvelles, en colaboración con la NCDDR y otros asociados, estudiarán el Programa Nacional de DDR, para definir mejor las medidas de ejecución y sus componentes.

– Una de las cuestiones fundamentales que hay que abordar es la reestructuración de las Fuerzas Armadas Nacionales, como se recomienda en el Acuerdo de Linas-Marcoussis.

– Entretanto, las Forces nouvelles han accedido a reanudar la colaboración con la NCDDR.

– Por lo que respecta a la seguridad de los ministros de las Forces nouvelles en Abidján, éstas han aceptado las garantías ofrecidas por el Primer Ministro, como se ha señalado más arriba.

Niños vinculados con las fuerzas y los grupos armados

19. Durante una de las reuniones de coordinación de la UNOCI, el UNICEF informó a los participantes de las visitas que había realizado a Man (localidad controlada por las Forces nouvelles) y Guiglo (controlada por el Gobierno), en el oeste del país. Tras las negociaciones celebradas con el Jefe de Estado Mayor de esas fuerzas, se estableció un nuevo marco para la desmovilización de los niños soldados en la región occidental. El calendario de aplicación era el siguiente: a) **de finales de enero al 12 de febrero de 2005**: rehabilitación de un centro de tránsito totalmente equipado; establecimiento de un equipo de selección integrado por militares y civiles; preparación de material de formación y creación de un equipo de trabajadores sociales; b) **del 14 al 18 de febrero de 2005**: formación de los equipos de selección en actividades de prevención, desmovilización y reintegración de niños que han sido soldados y métodos de selección; c) **del 21 de febrero al 21 de marzo de 2005**: actividades de selección en barracones militares y puestos de control para identificar a los niños soldados y proceder a su desmovilización. El jefe militar de las Forces nouvelles pondrá en marcha oficialmente este proceso cuando concluyan las actividades de formación en materia de selección.

20. En la zona controlada por el Gobierno, varios organismos e instituciones gubernamentales (Ministerio de la Solidaridad, Ministerio de Justicia y la NCDDR) dedicados a la protección de los niños formarán un “frente” común para reducir y posiblemente detener la participación de los niños en los diversos grupos armados y no armados de carácter irregular (milicias y grupos de defensa locales). Está previsto llevar a cabo campañas de sensibilización a distintos niveles: a nivel nacional se encargarán de ellas el Ministerio de Defensa y el Ministerio de Seguridad Interna y, a nivel regional, las autoridades y comunidades locales. Con objeto de ultimar la

estrategia de sensibilización, las instituciones interesadas celebrarán un taller de dos días de duración, en el que participarán, entre otros, el UNICEF, Save the Children UK, Save the Children Sweden, el Comité Internacional de Rescate, el ACNUR, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) y la UNOCI. Antes de finales de febrero se realizará una visita a Guiglo con el fin de estudiar esas cuestiones con las autoridades locales y las Fuerzas de Defensa y Seguridad.

Grupos armados y milicias

21. La NCDDR reanudó las conversaciones con las milicias armadas en la región occidental de Guiglo. Esos contactos se habían interrumpido después de lo sucedido en noviembre de 2004. El más grande de esos grupos armados es el Front de Libération du Grand-Ouest (FLGO), que está formado por unos 7.000 combatientes. El tema de las conversaciones fue su acantonamiento y posible desarme. El FLGO había reiterado recientemente su compromiso con respecto al proceso de DDR, lo cual se podía explicar por las dificultades que estaba teniendo para mantenerse unido como movimiento y evitar su desintegración en pequeños grupos rivales.

IV. Conclusión

22. A pesar del gran pesimismo que genera la persistente renuencia a cooperar por parte de algunas partes clave en el conflicto político de Côte d'Ivoire, parece que el proceso de paz está en camino, aunque progresa con gran lentitud. En estos momentos la señal más importante y esperanzadora han sido las estrechas consultas que la misión del Presidente Mbeki ha logrado que entablen el Presidente Gbagbo, el Primer Ministro y otras partes interesadas importantes sobre el camino que se ha de seguir. Si se mantiene ese impulso, debería ser posible que las Forces nouvelles regresaran el gobierno y se hicieran algunos avances en el proceso de DDR. El tiempo ahora apremia, dadas las cruciales elecciones previstas para octubre de 2005, por lo que la comunidad internacional en su conjunto debería contribuir a garantizar ese objetivo.

En nombre del Grupo,
(*Firmado*) Embajador Raph **Uwechue**
Presidente

14 de febrero de 2005

Enclosure

[Original: English and French]

Synoptic table

Status of progress of legislative texts envisaged under the Linas-Marcoussis Agreement

Legislation	Adopted by the Government	Submitted to the National Assembly	Adopted in Committee	Passed by the National Assembly	Promulgated
1) Legislation on the amendment to Article 35 of the Constitution of 1 August 2004	Yes	Yes	Yes	Yes 17/12/04	No
2) Legislation on the Ivorian Nationality Code as amended by Law No 72-852 of 21 December 1972	Yes	Yes	Yes	Yes 17/12/04	Yes 30/12/04*
3) Legislation on the amendment to article 26 of the Land tenure regime	Yes	Yes	Yes	Yes 28/07/04	Yes 30/12/04*
4) Legislation on the establishment, organization and functions of the National Human Rights Commission in Côte d'Ivoire	Yes	Yes	Yes	Yes 03/04/04	Yes 30/12/04*
5) Legislation relating to the disclosure of the personal assets of the Head of State	Yes	Yes	Yes	Yes 28/07/04	Yes 30/12/04*
6) Legislation on the public funding of political parties and groups and electoral campaigns	Yes	Yes	Yes	Yes 28/07/04	Yes 30/12/04*
7) Legislation authorizing the President of the Republic to ratify the additional protocol A/SP1/6/89 amending and completing the provisions of article VII of the protocol, signed in Ouagadougou on 30 June 1989, concerning the free circulation of persons, the right of residence and settlement.[1]	Yes	Yes	Yes	Yes 27/07/04	Yes 30/12/04*

[1] Journal .Officiel spécial N° 2 du 30 décembre 2004

Legislation	Adopted by the Government	Submitted to the National Assembly	Adopted in Committee	Passed by the National Assembly	Promulgated
8) Legislation authorizing the President of the Republic to ratify the additional protocol A/SP2/5/90 relating to the implementation of the third step (right of settlement) of the protocol concerning the free circulation of persons, the right of residence and settlement signed in Banjul on 29 May 1990	Yes	Yes	Yes	No	No
9) Legislation on Amnesty	Yes	Yes	Yes	Yes 06/08/03	Yes 30/12/04*
10) Legislation relating to the Identification of persons and Residence of foreign nationals in Cote d'Ivoire	Yes	Yes	No	Yes 23/04/04	Yes 30/12/04*
11) Legislation on the composition, organization and functions of the Independent Electoral Commission	Yes	Yes	Yes	Yes 09/12/04	Yes 30/12/04*
12) Legislation setting the regime governing the Radio and Television media	Yes	Yes	Yes	Yes 09/12/04	No
13) Legislation on the regime governing the Press	Yes	Yes	Yes	Yes 09/12/04	Yes 30/12/04*
14) Legislation on the Status of the opposition parties	No	No	No	No	No
15) Legislation on the disclosure of the personal assets of elected personalities	No	No	No	No	No
16) Legislation against illegal enrichment	No	No	No	No	No
17) Legislation on naturalization	Yes	Yes	Yes	Yes 17/12/04	Yes 30/12/04*
18) Legislation on the organization of the referendum	Yes	Yes	Yes	No	No
19) Legislation relating to the Compensation and rehabilitation of victims of war	Yes	Yes	Yes		

DECREES

Draft decree	Adopted by the Government
1) Decree on the establishment, organization, functions of the National Identification Commission	Yes on 6 January 2004
2) Decree on the acquisition and format of the National identity card	Yes on 7 January 2004
3) Decree relating to the amendment of the decree on the establishment of the National Identification Office	Yes in January 2004
4) Decree relating to the appointment of the Chairman of the National Identification Commission	Yes on 29 January 2004
5) Decree relating to the appointment of the Secretary General of the National Identification Commission	Yes on 29 January 2004
6) Decree relating to the establishment of the Inter-ministerial Commission on the Media and its technical Secretariat	Yes on 19 August 2003

Anexo II

[Original: inglés]

Aplicación del Acuerdo de Accra III

Duodécimo informe del Grupo de Supervisión tripartito

Abarca el período comprendido entre el 15 y el 28 de febrero de 2005

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento del Acuerdo Accra III, de 30 de julio de 2004, por el que se estableció el Grupo de Supervisión tripartito con el mandato de seguir los progresos realizados en la aplicación del Acuerdo y de presentar cada 15 días informes sobre los hechos más destacados del proceso de paz en Côte d'Ivoire. Este duodécimo informe abarca el período comprendido entre el 15 y el 28 de febrero de 2005.

II. Sinopsis

2. Durante el período de que se informa, la situación general de la seguridad se volvió más tensa, ya que tanto los movimientos intermitentes de tropas de las fuerzas beligerantes como las escaramuzas de grupos armados organizados en el oeste plantearon serias amenazas. También se ha tenido noticia de un aumento de los enfrentamientos entre grupos étnicos en el oeste del país, de casos de acoso de civiles y trabajadores humanitarios por parte de las fuerzas militares en el oeste y el norte y del incremento de la delincuencia organizada en todo el país, sobre todo en Abidján. La situación llegó a un punto culminante el 28 de febrero de 2005, cuando se produjo un enfrentamiento en la localidad de Logoualé, en el oeste de Côte d'Ivoire, entre una milicia progubernamental llamada MILOCI (Mouvement Ivoirien de Libération de Côte d'Ivoire) y las fuerzas imparciales. Su misión era "liberar la zona del control de los rebeldes". A raíz de esa violación de la zona de confianza, las fuerzas de la UNOCI detuvieron a unas 87 personas y un miembro del personal militar de la Operación resultó gravemente herido. Al parecer, otras 28 personas, incluidos 5 miembros del MEFN, perdieron la vida. Más adelante se dan detalles al respecto.

3. Por lo que se refiere a la situación política, no se registraron progresos importantes. Las Forces nouvelles continuaron negándose a volver al Gobierno y a participar en el proceso de DDR, si no se adoptaban algunas medidas de seguridad. El 22 de febrero de 2004, el Presidente Gbagbo hizo una declaración pública acerca del papel de las fuerzas imparciales, en la que acusaba a éstas de no querer o no poder desarmar a las Forces nouvelles y, por lo tanto, les pedía que se retiraran de Côte d'Ivoire. En la misma declaración dijo que el Acuerdo de Linas-Marcoussis era "un fracaso" y reiteró su determinación a someter a referéndum la enmienda del artículo 35 relativo a los requisitos que han de cumplir los aspirantes a la Presidencia del país.

4. En el terreno económico, la coyuntura es la peor desde que comenzó la crisis en septiembre de 2002. Los acontecimientos del pasado mes de noviembre han tenido una influencia muy negativa en la economía: un 30% de las empresas pequeñas y medianas han sido destruidas, han sufrido graves daños o han cerrado, lo que ha

entrañado la pérdida de 30.000 empleos. Los atrasos en el pago de la deuda interna y externa representan ahora más del equivalente de los ingresos fiscales de un año.

III. Evolución del proceso de paz

Reformas legislativas

5. El Comité de Seguimiento ha continuado colaborando con la misión Mbeki en el examen de los textos legislativos que se ha considerado que no se ajustan a la letra y el espíritu del Acuerdo de Linas-Marcoussis. El Presidente Mbeki envió a dos expertos jurídicos a Abidján del 20 al 23 de febrero de 2005 para que intercambiaran opiniones e información sobre temas relacionados con los textos legislativos impugnados.

6. El Comité de Seguimiento prosiguió su examen de las reformas legislativas teniendo en cuenta la petición presentada por el G-7 (o Coalition des Marcoussistes) al respecto. El Comité se reunió con la dirección de esa coalición el 24 de febrero de 2005 para estudiar los progresos en el examen de algunos textos legislativos y decretos presidenciales. Ésta destacó que había que dar prioridad a adoptar todas las medidas necesarias para hacer avanzar el proceso conducente a la celebración de elecciones libres, equitativas y transparentes. Asimismo, exhortó al Comité de Seguimiento a que, en cooperación con la misión Mbeki, tratara de lograr un consenso nacional sobre las cuestiones objeto de controversia, en particular las relacionadas con la Comisión Electoral Independiente, el Código de Nacionalidad y la identificación de personas y la composición del Consejo Constitucional (que está facultado para determinar qué candidatos reúnen las condiciones para presentarse a las elecciones, validar los resultados de éstas y dictar fallos respecto de controversias electorales). También expresó su preocupación por la seguridad personal de los líderes políticos y por la de sus familias y la de los locales de los partidos políticos. Todas esas cuestiones se han estudiado y se señalarán a la atención de la misión Mbeki, que está previsto que vaya a Abidján en la segunda semana de marzo de 2005. Adjunta figura una versión actualizada del cuadro de los textos legislativos previstos en el Acuerdo de Linas-Marcoussis.

Situación militar

7. Durante el período de que se informa, tanto las Fuerzas Armadas Nacionales de Côte d'Ivoire (FANCI) como elementos militares de las Forces nouvelles violaron en alguna ocasión la zona de confianza. El 20 de febrero, las fuerzas Licorne interceptaron un vehículo que transportaba elementos armados de las Forces nouvelles en la zona de confianza. Se confiscaron las armas que llevaban y una persona fue detenida y entregada a la UNOCI.

8. El 28 de febrero de 2005, un grupo armado atacó a las Forces nouvelles en el puesto de control de Logoualé, al norte de la zona de confianza en el oeste del país, tras sortear las posiciones de la UNOCI en esa zona. El grupo armado estaba integrado por jóvenes militantes, incluidos algunos niños. En las escaramuzas, cinco miembros de las Forces nouvelles y 23 civiles perdieron la vida. Aproximadamente 87 de los jóvenes asaltantes fueron detenidos en Man, por su propia seguridad, por las fuerzas de mantenimiento de la paz de la UNOCI para entregarlos a las autoridades gubernamentales, a fin de que fueran enjuiciados con las debidas garantías legales. Las Forces nouvelles, que denunciaron que este incidente era otra violación

de la cesación del fuego, han pedido que se lleve a cabo una investigación y comunicado su decisión de suspender su participación en el proceso de mediación en curso “a fin de centrar sus esfuerzos en la defensa y la protección de las zonas bajo su control y de su población”.

Desarme, desmovilización y reinserción

9. En el marco de los constantes esfuerzos por promover el diálogo con las Forces nouvelles sobre el programa de DDR, el 25 de febrero de 2005 los mediadores de Sudáfrica, la UNOCI, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Banco Mundial y oficiales de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reinserción (NCDDR) visitaron emplazamientos de desarme, desmovilización y reinserción en zonas controladas por las Forces nouvelles. De los tres emplazamientos visitados, dos ya habían sido rehabilitados en 2004 y el tercero había sufrido importantes daños a raíz de los acontecimientos del pasado mes de noviembre y habría que reconstruirlo. Tras esa misión, las Forces nouvelles anunciaron su intención de celebrar un seminario interno en Bouaké para estudiar su posición con respecto al Programa Nacional de DDR y sus modalidades de aplicación en la zona bajo su control. Además, la NCDDR, con el apoyo de la UNOCI, está estudiando la posibilidad de organizar un taller con las Forces nouvelles y las Fuerzas de Defensa y Seguridad para ultimar y formalizar el Programa Nacional de DDR en su conjunto, incluido el componente sobre la reestructuración del ejército. El Primer Ministro ha accedido también a revisar la composición y la estructura de la NCDDR tras estudiar la representación de las Forces nouvelles en la Comisión Nacional y la gestión de la propia Comisión. Desgraciadamente, tras los acontecimientos del pasado 28 de febrero en el oeste del país y la decisión de las Forces nouvelles de suspender su participación en las actividades de mediación en curso, lo más probable es que esas actividades previstas se retrasen y que ello afecte a la puesta en marcha del proceso de DDR.

10. Además de las actuales dificultades políticas y de seguridad, se plantea un problema fundamental: conseguir los fondos necesarios para llevar a cabo el programa de DDR. Se calcula que el costo total (revisado) del programa asciende a 150 millones de dólares de los EE.UU., de los cuales el Banco Mundial ha prometido aportar 85 millones (pendientes de aprobación por su Junta de Gobernadores), otros donantes han proporcionado donaciones por mediación del PNUD por un monto de 12 millones de dólares (Francia, PNUD, Unión Europea, Japón y Bélgica) y el Gobierno ya ha desembolsado 12 millones de dólares y ha prometido aportar otros 20 millones en 2005. Se calcula que faltan unos 21 millones de dólares para poner en práctica el programa de DDR, cifra que probablemente aumente si el Gobierno sigue sumido en la actual crisis financiera.

11. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) ha entablado conversaciones con la NCDDR para compartir su experiencia técnica y sus conocimientos prácticos sobre cuestiones relacionadas con los alimentos en el proceso de DDR. El Comité Internacional de la Cruz Roja, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), ha iniciado las actividades para encontrar y reagrupar a los niños excombatientes. También se está dedicando a repatriar a algunos niños excombatientes extranjeros.

12. El 19 de febrero de 2005, se puso en marcha en Man el proceso de Prevención, Desmovilización y Reintegración de los niños que habían formado parte de fuerzas

y grupos armados en la región occidental de Côte d'Ivoire. El UNICEF organizó la ceremonia en colaboración con la Maison de l'Enfance de Bouaké y las Forces nouvelles. Los principales participantes recordaron la importancia de proteger a los niños en los tiempos de conflicto, en reconocimiento de su derecho a recibir educación y estar protegidos.

Grupos armados y milicias

13. Una red de organizaciones patrióticas, organizaciones estudiantiles y milicias prosiguieron sus actividades militares en Abidján, lo que repercutió negativamente en las condiciones de seguridad en la capital. En vista de las actividades de las milicias y demás grupos armados en otras grandes ciudades y del creciente riesgo de enfrentamiento entre esos grupos y la población local, el Primer Ministro ha creado un grupo de trabajo compuesto por el Jefe de Estado Mayor de las FANCI, los Jefes de la Gendarmería Nacional y la Policía, el Presidente de la CNDDR, el Comandante de la UNOCI y el Comisionado de la Policía Civil. El 15 de febrero de 2005, en la primera reunión que celebraron, se redactó un plan de acción para disolver y desarmar a esas milicias, en el marco del proceso de DDR y en cumplimiento del Acuerdo de Accra III. También se decidió establecer un marco jurídico para regular la labor de las compañías de seguros privadas.

Situación humanitaria

14. La inseguridad reinante, la situación de estancamiento político, las constantes violaciones de los derechos humanos y la grave recesión de la economía han provocado una situación humanitaria muy grave. Más de 700.000 niños siguen sin ir a la escuela; aproximadamente el 60% de la infraestructura de salud continúa sin funcionar bien, y entre 500.000 y 700.000 personas siguen viviendo como desplazados internos y no reciben apoyo ni protección suficientes por parte de las autoridades locales y la comunidad internacional. La prostitución entre las mujeres jóvenes, especialmente entre las desplazadas a nivel interno, ha aumentado debido al alto nivel de desempleo y a la pobreza. Las tensiones entre las comunidades y dentro de ellas por motivos de nacionalidad y origen étnico están provocando enfrentamientos en diversas zonas del país, sobre todo en el oeste. Se había previsto que en 2005 entre 500.000 y 600.000 niños asistirían a la escuela en el norte del país con el apoyo del Gobierno. Sin embargo, tras lo ocurrido el pasado mes de noviembre, y a pesar de la presión ejercida por la comunidad internacional, el Gobierno dice que, en las actuales circunstancias no es capaz de organizar exámenes en las zonas del norte, controladas por los rebeldes, ni de volver a poner en funcionamiento las escuelas. El Ministro de Educación ha dejado claro que el Gobierno no participará en la organización de exámenes escolares ni prestará su apoyo durante el actual curso académico, mientras no se reunifique el país.

Actos de las Forces nouvelles

15. En el período de que se informa, las Forces nouvelles han creado lo que parecen instrumentos de Estado. Por ejemplo, han establecido un Consejo Militar para gobernar las partes del país bajo su control. Asimismo, se han creado otras cinco zonas militares, con lo que el número total de zonas en las áreas controladas por Forces nouvelles se eleva a 11, y se ha nombrado a comandantes militares para dirigirlas. En el marco de esas medidas de reorganización, las Forces nouvelles han creado también una Academia de Policía y han comenzado las actividades de reclutamiento para

crear una fuerza de policía. También se ha creado un banco en Bouaké para gestionar las finanzas. Esas medidas progresivas y desafiantes adoptadas por las Forces nouvelles para dar autonomía a las zonas bajo su control está reforzando poco a poco la división de facto del país.

IV. Conclusión

16. La reciente reanudación de los enfrentamientos entre los grupos de milicias y elementos de las Forces nouvelles no puede sino crear complicaciones que retrasarán el proceso de paz. El mes de marzo será decisivo, ya que entonces se volverá a presentar a la Asamblea Nacional el conflictivo proyecto de ley sobre referendos, el decreto presidencial por el que se prohíben todas las manifestaciones expirará el 13 de ese mes y habrá que revisar y renovar el actual mandato de la UNOCI. La misión Mbeki encargada por la Unión Africana continúa haciendo denodados esfuerzos por solucionar la prevaleciente situación de estancamiento y tratar de encontrar una manera realista de salir de ella. Sin embargo, dado el poco tiempo disponible antes de las elecciones previstas para octubre de 2005 y la magnitud de las tareas que quedan por realizar, no podemos sino subrayar la necesidad de encontrar soluciones eficaces para que las elecciones se celebren en el momento programado. Ya hay discusiones sobre quién tomará las riendas del poder en caso de no celebrarse las elecciones anticipadas, por lo que es necesario hacer todo lo posible para evitar que se produzca una situación tan peligrosa.

En nombre del Grupo,
(*Firmado*) Embajador Raph **Uwechue**
Presidente

28 de febrero de 2005

Enclosure

[Original: French]

Evaluation de la prise de textes legislatifs et reglementaires

Presentation par chapitre

I – OBJECTIFS DE L'ACCORD DE MARCOUSSIS

- **Préserver l'Intégrité Territoriale de la Côte d'Ivoire**
- **Respecter les Institutions de la Côte d'Ivoire**
- **Restaurer l'Autorité de l'Etat**
- **Réaliser des élections libres et transparentes**

II - INSTRUMENTS POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS DE L'ACCORD